

**BRITISH VIETNAMESE  
INTERNATIONAL  
SCHOOL**

HO CHI MINH CITY

A NORD ANGLIA EDUCATION SCHOOL

**BVIS**

**Primary Extra Curricular Clubs**

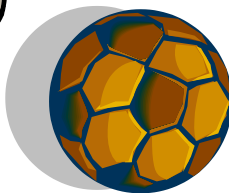
*Câu lạc bộ ngoại khóa khối Tiểu học*

**TERM 2 / HỌC KỲ 2**

**08 WEEKS PROGRAMME / CHƯƠNG TRÌNH 08 TUẦN**

**Monday 16<sup>th</sup> January – Friday 17<sup>th</sup> March 2017**

*Thứ Hai ngày 16 tháng 1 đến thứ Sáu ngày 17 tháng 3 năm 2017*





## Welcome to BVIS HCMC Activities booklet Term 2 / 2016-2017

**Câu lạc bộ Ngoại khóa Học kỳ 2 trường BVIS TP.HCM 2016-2017**  
**16/01/2017 – 17/03/2017**

*The activities booklets are updated and available on the school website:  
Chương trình CLB được cập nhật trên trang web của Trường tại:*

<http://www.nordangliaeducation.com/en/our-schools/vietnam/ho-chi-minh-city/bvis/students/clubs-and-activities/primary-clubs-and-activities>

<http://www.nordangliaeducation.com/en/our-schools/vietnam/ho-chi-minh-city/bvis/students/clubs-and-activities/secondary-clubs-and-activities>

<i>Date &amp; Time / Ngày &amp; Giờ</i>	<i>Items / Thông tin</i>
<b>Friday 9 December at 5pm</b> <b>17:00</b> thứ Sáu ngày 9 tháng 12	Clubs on CHQ goes live for signing up. <i>Mở cổng đăng ký CLB qua CHQ.</i>
<b>Thursday 15 December at 24:00</b> <b>24:00</b> thứ Năm ngày 15 tháng 12	Selection on CHQ will close. <i>Đóng cổng đăng ký CLB.</i>
<b>Thursday 5 January 2017</b> <b>Thứ Năm, ngày 05 tháng 01 năm 2016</b>	Students to be notified of their chosen ECAs on CHQ. <i>Học sinh nhận thông báo về các CLB được tham gia qua CHQ.</i>
<b>Thursday 15 January 2017</b> <b>Thứ Năm ngày 15 tháng 01 năm 2016</b>	Payment deadline for all paid clubs. <i>Hạn chót đóng tiền cho các CLB có thu phí.</i>
<b>Monday 16 January 2017</b> <b>Thứ Hai ngày 16 tháng 1 năm 2016</b>	Term 1 Clubs begin. <i>Câu lạc bộ học kỳ 3 bắt đầu.</i>

<i>Each child in the school is entitled to enrol in:</i> <b>Y1-Y2:</b> <i>One free club and unlimited paid clubs</i> <b>Y3 to Y6:</b> <i>Two free clubs and unlimited paid clubs</i> <b>Y7-13:</b> <i>Unlimited paid and free clubs</i>	<i>Mỗi học sinh sẽ được tham gia:</i> <b>Lớp 1-2:</b> <i>CLB miễn phí: được chọn 3 nhưng chỉ 1 CLB được chấp thuận</i> <i>CLB có thu phí: không giới hạn</i> <b>Lớp 3-6:</b> <i>CLB miễn phí: được chọn 4 nhưng chỉ 2 CLB được chấp thuận</i> <i>CLB có thu phí: không giới hạn</i> <b>Lớp 7-13:</b> <i>Không giới hạn CLB miễn phí và có thu phí</i>
--	--

### \*\*\*Contacts\*\*\*:

➤ ***For Primary clubs:*** Ms Vy Nguyen

**Email:** [vynguyenhoangminh@bvisvietnam.com](mailto:vynguyenhoangminh@bvisvietnam.com) / **Tel:** 08 3758 0709 Ext: 104

➤ ***For Secondary clubs:*** Ms Tuoc Tran

**Email:** [tuoctran@bvisvietnam.com](mailto:tuoctran@bvisvietnam.com) / **Tel:** 08 3758 0717 Ext: 210

## *Guidelines for using CHQ / Hướng dẫn sử dụng chương trình CHQ*

Please follow the instructions carefully below to log on and select your desired activities. **Before starting using CHQ, please note:**  
*Quý vị vui lòng làm theo các hướng dẫn dưới đây để đăng nhập và lựa chọn các CLB mong muốn. Trước khi thực hiện, vui lòng lưu ý:*

➤ You can access CHQ by **desktop, smart phone or Ipad** from the following links:

*Quý phụ huynh có thể dùng máy tính, điện thoại thông minh hoặc Ipad để truy cập vào hệ thống CHQ qua đường dẫn:*

- <http://www.nordangliaeducation.com/vi/our-schools/vietnam/ho-chi-minh-city/bvis/parents-essentials> (last section: CHQ Login) / mục cuối cùng: Đăng nhập CHQ)
- <https://seasia.mychq.net/Login.aspx>

➤ **IF YOU HAVE LOST THE PASSWORD, PLEASE CAREFULLY FOLLOW THE INSTRUCTIONS IN STEP 1 BELOW. PLEASE FOLLOW THE INSTRUCTIONS FIRST BEFORE CONTACTING THE SCHOOL.** / *Nếu mất mật khẩu, Quý vị vui lòng đọc kỹ hướng dẫn tìm lại mật khẩu tại bước 1 bên dưới. Xin lưu ý rằng Quý vị cần cẩn thận làm theo các hướng dẫn để lấy lại mật khẩu trước khi liên hệ với Trường.*

➤ *For PE Squads and some selected activities the teachers will select the students. You will not be able to select any of these clubs. Đối với đội tuyển thể thao và một số hoạt động khác, giáo viên sẽ trực tiếp tuyển chọn học sinh. Quý vị sẽ không thể lựa chọn những CLB này.*

## Step 1 / Bước 1:

Log on to the CHQ page through:

<http://www.nordangliaeducation.com/vi/our-schools/vietnam/ho-chi-minh-city/bvis/parents-essentials>

or <https://seasia.mychq.net/Login.aspx>

by using your user name and password.

*Dùng tên đăng nhập và mật khẩu để đăng nhập vào cổng đăng ký CHQ:*

- User Name is **STUDENT'S SCHOOL EMAIL ADDRESS/ Tên Đăng Nhập là địa chỉ e-mail của Trường** ([S00000@bvisvietnam.net](mailto:S00000@bvisvietnam.net))
- **Password:** *Please follow the instructions below if you've lost password / Vui lòng thực hiện theo hướng dẫn bên dưới nếu mất/quên mật khẩu:*

BRITISH VIETNAMESE INTERNATIONAL SCHOOL  
HO CHI MINH CITY  
A NORDANGLIA EDUCATION SCHOOL

ABOUT US | ADMISSIONS | PARENTS | CAREERS | BVIS HUB

OUR SCHOOL | CURRICULUM | WELFARE AND GUIDANCE | STUDENT LIFE | SCHOOL VIDEO

ABOUT US | ADMISSIONS | PARENTS | CAREERS | LOG IN | CONTACT US | FOLLOW US

OUR SCHOOL | ADMISSIONS | PARENT INFORMATION | TEACHING AT BVIS | STAFF EMAIL | CONTACT US  
CURRICULUM | ADMISSIONS POLICY | NEWSLETTER | LIFE IN HCMC | BVIS GOOGLE APPS  
WELFARE & GUIDANCE | ACADEMIC CALENDAR | **TERM DATES** | RECRUITMENT | LIBRARY  
STUDENT LIFE | PHOTO GALLERY | **CHQ** | CATERING

© Copyright British Vietnamese International School - Ho Chi Minh City, Vietnam 2015. All rights reserved.

https://seasia.mychq.net/Login.aspx

Welcome!

chq group Singapore server

Members Area

Please enter your user credentials in the form below to gain access to the system ...

User Name: S00@bvisvietnam.net x

Password:

Log in →

Forgotten your user ID or password?  
Log in with Facebook

CHQ makes sports, activities and events easy to manage and simple to communicate.  
Find out more →

Need technical support?  
Click here →

## **Forgotten/Lost Password!**

### **Trường hợp Mất/Quên mật khẩu!**

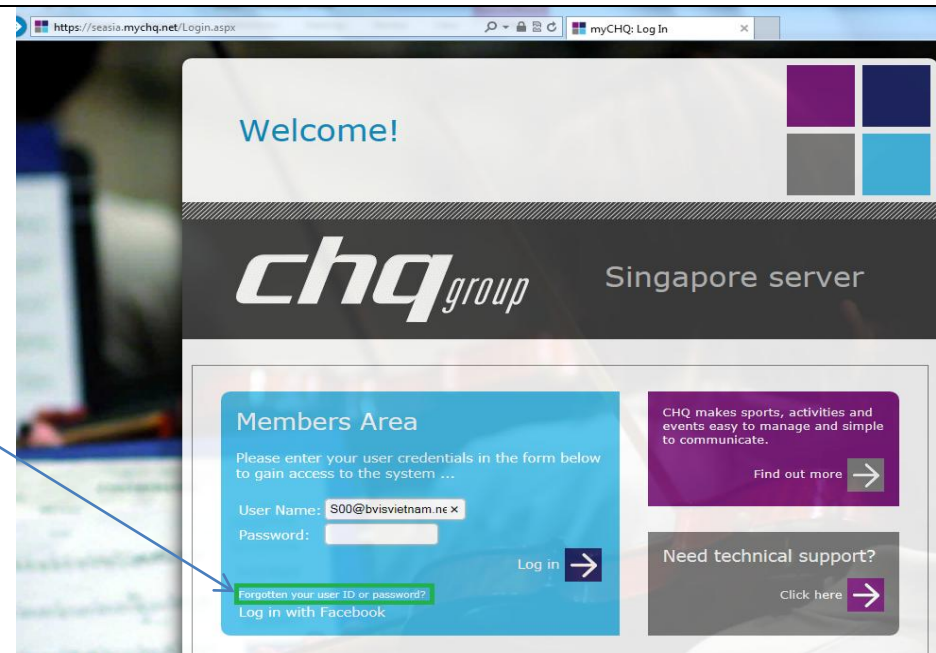
Please click the **"Forgotten your user ID or password"** from the CHQ Logon page / Vui lòng nhập vào đường dẫn "Forgotten your user ID or password" trên trang đăng nhập.

When you click on this, it will ask for / Quý vị điền thông tin theo yêu cầu:

- Email Address: / Email trường của học sinh  
([S00000@bvisvietnam.net](mailto:S00000@bvisvietnam.net))
- Your child's first name / Tên đệm+tên gọi:  
Eg: Full name: Nguyen Thanh Mai → type: **Thanh Mai**  
Full name: Nguyen Bich Ha Vi → type: **Bich Ha Vi**  
Full name: Tran Thi Hong An Bich → type: **Thi Hong An Bich**  
Full name: Tran Ngoc Mai An (Annie) → type: **Ngoc Mai An (Annie)**
- Your child's date of birth / Ngày sinh của học sinh: 01/12/2000

Fill them all, click **Request Reminder** and a new password will be sent to **student's school email**.

Sau khi điền đủ và đúng thông tin, nhấn Request Reminder mật khẩu mới sẽ được gửi về email trường của con Quý vị.



## Step 2 / Bước 2:

You should now see a CHQ welcome screen with instructions.  
*Quý vị sẽ nhìn thấy trang chào mừng có hướng dẫn.*

## Step 3 / Bước 3:

Click **View/Manage/Submit Activity Choices** tab at the bottom of the page. / *Nhấn vào View/Manage/Submit Activity Choices ở cuối trang.*

Add 1 to the desired box for your first preference of Free clubs & **click Save**. (A submit choices button will appear. **Do not** press this button until you have selected all choices) Then add a 2 for your second preference & **click Save** and a 3 for your third preference of free clubs & **click Save**. Ensure that you click 'Save' after each selection to log club preference. Continue with 4,5,...

*Đánh số 1 cho ô CLB lựa chọn miễn phí đầu tiên & nhấn Save. (Nút Submit sẽ hiện lên ở bên trái, tuy nhiên chỉ nhấn nút này khi đã hoàn tất toàn bộ lựa chọn). Tiếp tục đánh số 2 cho lựa chọn CLB miễn phí thứ hai & nhấn Save, đánh số 3 cho lựa chọn CLB miễn phí thứ ba & nhấn Save. Lưu ý nhấn Save sau mỗi lựa chọn để lưu lại danh sách đăng ký. Tiếp tục với lựa chọn 4,5,...*

The screenshot shows the BVIS Ho Chi Minh website interface. At the top, there is a navigation bar with 'Home', 'My Profile', 'My Schedule', 'My Messages', 'Documents', and 'Calendar'. Below this, a welcome message reads: 'Chào mừng đến với trang đăng ký CLB BVIS Học kỳ 2 / 2015-16'. It states that the CHQ information will be open for registration from 17:00 on Saturday, 11/12/2015 to 12:00 on Friday, 17/12/2015. The page lists 'Các bước chọn CLB:' (Steps to choose CLB:). Step 1: Click the CHQ icon in the bottom left corner. Step 2: Welcome screen with instructions. Step 3: Click 'View/Manage/Submit Activity Choices' at the bottom. The main content area shows 'My Timetable Today' for 'Primary / Year 03 / 3I'. Below this, there are two sections for 'My Activities - 2015-2016 Term 1' and 'My Activities - 2015-2016 Term 2'. The 'Term 2' section has a green circle around the 'view / manage / submit activity choices' link.

The screenshot shows the activity selection interface. It includes an 'Instructions' section and a table of activities for Monday, Tuesday, and Wednesday. A green circle highlights the 'Save' button on the left side of the table. The table has columns for 'Requested', 'Submitted', 'Approved', and 'Declined'. The 'Requested' column contains radio buttons, some of which are selected with the number '1' or '2' inside a green circle.

	Requested	Submitted	Approved	Declined
<b>Monday</b>				
Ballet 2 / Mùa Ba-lê 2 / Primary Paid Club / Nhóm CLB trả phí [15:15-16:15]	<input checked="" type="radio"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Dance Studio - Room 335 Cost: 4.400.000,00 \$/session	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bucket Drumming / Đánh trống bằng thùng / Primary Music / Nhóm Âm nhạc khối Tiểu học [15:15-16:15] Room 106	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mr Walker Jewellery making / Làm đồ trang sức / Primary Art / Nhóm Nghệ thuật khối Tiểu học [15:15-16:15] Room 102	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ms Batten Junior Chef / Đầu bếp trẻ / Primary Paid Club / Nhóm CLB trả phí [15:15-16:15] School Canteen / Căn tin nhà trường Cost: 2.400.000,00 \$	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Kung Fu / Primary Paid Club / Nhóm CLB trả phí [15:15-16:15] Room 209 Cost: 880.000,00 \$	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Swimming Squad / Đội tuyển bơi / Primary Squads Clubs / Các đội tuyển khối Tiểu học [15:15-16:15] Pool / Hồ bơi Trường	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Tuesday</b>				
Hip Hop / Primary Paid Club / Nhóm CLB trả phí [15:15-16:15] Room 208 Cost: 1.385.000,00 \$	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Wednesday</b>				
Basic design and sewing / Thiết kế và may và cơ bản / Primary Art / Nhóm Nghệ thuật khối Tiểu học [15:15-16:15] Room 009	<input checked="" type="radio"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Book Illustrations / Minh họa sách / Primary Language / Nhóm ngôn ngữ khối Tiểu học [15:15-16:15] Room 108	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
I - ROBOT / Chế Tạo Rôbốt / Primary Paid Club / Nhóm CLB trả phí [15:15-	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

### Step 4 / Bước 4:

Consider & discuss your preference with your child then **click the Submit** button. You **MUST** click the **Submit** button to complete the process. CHQ will automatically send you a list of your chosen preferences to the student's registered email.

Preferences will become pending until they are approved or denied by CHQ. All accepted clubs will be confirmed to you via email before the club programme begins.

Vui lòng cân nhắc và trao đổi kỹ lưỡng về lựa chọn CLB trước khi nhấn nút **Submit**. Khi Quý vị nhấn **Submit**, công đồng ký CHQ sẽ tự động gửi danh sách lựa chọn về địa chỉ email trường của học sinh.

Danh sách lựa chọn CLB sẽ ở trạng thái chờ xác nhận cho đến khi công đồng ký CHQ xác nhận hoặc từ chối. Quý vị sẽ nhận được kết quả xác nhận qua email trước khi chương trình CLB bắt đầu.

#### Instructions

The table below shows the activities that are open to you in the selected block. Please make your selections by entering a preference number against each activity you would like to do (1 is your first choice, 2 is your second choice, etc.). To delete a choice, simply enter a preference number of zero.

Once you have entered and saved your choices, you will be prompted to submit them - this validates your requests and makes them visible to your school activities

Please note that you have chosen one or more activities that incur a cost. If you are allocated a place you will



Monday			
	Requested	Submitted	Approv
Ballet 2 / Múa Ba-lê 2 / Primary Paid Club / Nhóm CLB trả phí [15:15-16:15]			
Dance Studio - Room 335 Cost: 4.400.000,00 đ/session	1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bucket Drumming / Đánh trống bằng thùng / Primary Music / Nhóm Âm nhạc khối Tiểu học [15:15-16:15] Room 106 Mr Walker	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Jewellery making / Làm đồ trang sức / Primary Art / Nhóm Nghệ thuật khối Tiểu học [15:15-16:15] Room 102 Ms Batten	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Junior Chef / Đầu bếp trẻ / Primary Paid Club / Nhóm CLB trả phí [15:15-16:15] School Canteen / Căn tin nhà trường Cost: 2.400.000,00 đ	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Kung Fu / Primary Paid Club / Nhóm CLB trả phí [15:15-16:15] Room 209 Cost: 880.000,00 đ	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Swimming Squad / Đội tuyển bơi / Primary Squads Clubs / Các đội tuyển khối Tiểu học [15:15-16:15] Pool / Hồ bơi Trường			
Tuesday			
	Requested	Submitted	Approv

### Step 5 / Bước 5:

To cancel a selection after submitting, add a 0 to the Desired box then **save and submit**. / Nếu Quý vị muốn hủy hoặc thay đổi lựa chọn nào sau khi nhấn nút **Submit**, vui lòng đánh số 0 vào ô CLB muốn hủy; sau đó nhấn nút **Save** và **Submit**.

#### Instructions

The table below shows the activities that are open to you in the selected block. Please make your selections by entering a preference number against each activity you would like to do (1 is your first choice, 2 is your second choice, etc.). To delete a choice, simply enter a preference number of zero.

Once you have entered and saved your choices, you will be prompted to submit them - this validates your requests and makes them visible to your school activities

Please note that you have chosen one or more activities that incur a cost. If you are allocated a place you will be

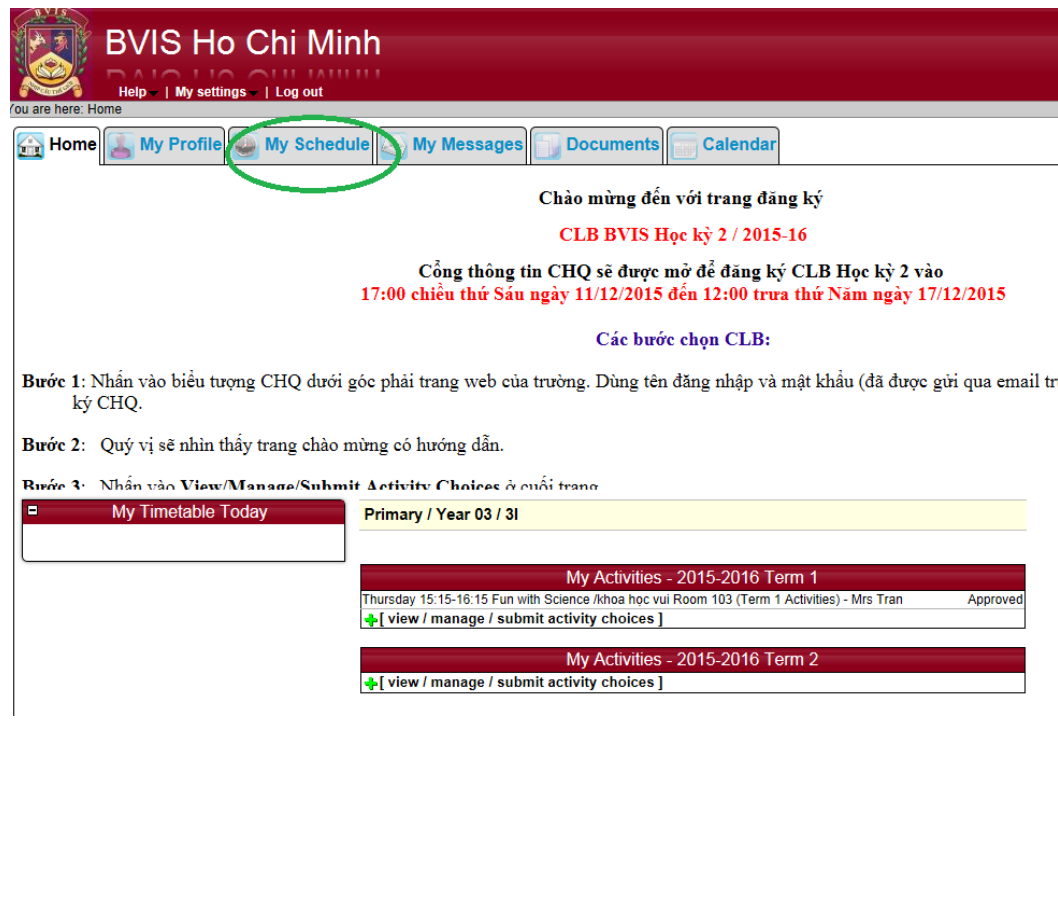


Monday			
	Requested	Submitted	Approved
Ballet 2 / Múa Ba-lê 2 / Primary Paid Club / Nhóm CLB trả phí [15:15-16:15]	0	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Dance Studio - Room 335 Cost: 4.400.000,00 đ/session		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bucket Drumming / Đánh trống bằng thùng / Primary Music / Nhóm Âm nhạc khối Tiểu học [15:15-16:15] Room 106 Mr Walker	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Jewellery making / Làm đồ trang sức / Primary Art / Nhóm Nghệ thuật khối Tiểu học [15:15-16:15] Room 102 Ms Batten	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Junior Chef / Đầu bếp trẻ / Primary Paid Club / Nhóm CLB trả phí [15:15-16:15] School Canteen / Căn tin nhà trường Cost: 2.400.000,00 đ	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Kung Fu / Primary Paid Club / Nhóm CLB trả phí [15:15-16:15] Room 209 Cost: 880.000,00 đ	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Swimming Squad / Đội tuyển bơi / Primary Squads Clubs / Các đội tuyển khối Tiểu học [15:15-16:15] Pool / Hồ bơi Trường			
Tuesday			
	Requested	Submitted	Approved
Hip Hop / Primary Paid Club / Nhóm CLB trả phí [15:15-16:15] Room 208 Cost: 1.386.000,00 đ	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Wednesday			
	Requested	Submitted	Approved
Basic design and sewing / Thiết kế và may vá cơ bản / Primary Art / Nhóm Nghệ thuật khối Tiểu học [15:15-16:15] Room 009	1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

## Step 6 / Bước 6:

Before the club Programme begins **on Monday 9 May 2016**, click onto the **'My Schedule'** tab in CHQ and scroll through to Monday 9<sup>th</sup> – you will be able to see your activities selected.

*Trước khi chương trình CLB bắt đầu vào **thứ Hai, ngày 9 tháng 5 năm 2016**, Quý vị có thể nhấp vào thẻ **My Schedule** và kéo xuống **ngày thứ Hai, 9 tháng 5** để xem lịch sinh hoạt CLB của học sinh.*



**BVIS Ho Chi Minh**  
Help | My settings | Log out  
You are here: Home

Home My Profile **My Schedule** My Messages Documents Calendar

Chào mừng đến với trang đăng ký  
**CLB BVIS Học kỳ 2 / 2015-16**  
Công thông tin CHQ sẽ được mở để đăng ký CLB Học kỳ 2 vào  
**17:00 chiều thứ Sáu ngày 11/12/2015 đến 12:00 trưa thứ Năm ngày 17/12/2015**  
Các bước chọn CLB:

**Bước 1:** Nhấn vào biểu tượng CHQ dưới góc phải trang web của trường. Dùng tên đăng nhập và mật khẩu (đã được gửi qua email trước) để đăng ký CHQ.

**Bước 2:** Quý vị sẽ nhìn thấy trang chào mừng có hướng dẫn.

**Bước 3:** Nhấn vào **View/Manage/Submit Activity Choices** ở cuối trang

My Timetable Today	Primary / Year 03 / 31
<b>My Activities - 2015-2016 Term 1</b>	
Thursday 15:15-16:15 Fun with Science /khoa học vui Room 103 (Term 1 Activities) - Mrs Tran	Approved
+ [ view / manage / submit activity choices ]	
<b>My Activities - 2015-2016 Term 2</b>	
+ [ view / manage / submit activity choices ]	

\*\*\***THANK YOU FOR FOLLOWING OUR CHQ INSTRUCTIONS**\*\*\*



Associated staff (full names)	Activity	Eligible year groups	Location	Day of week	Start time	End time	Participatio n cost	Description
Ms My Bui	Basic design and sewing / Thiết kế và may vá cơ bản	Y3-4	R009/ Phòng 009	Monday/ Thứ 2	15:15	16:15	0	Do you want to create some unique felt crafts? Join our sewing club on Monday. Các em muốn tự tay mình làm ra những sản phẩm thủ công bằng vải ni độc đáo? Hãy tham gia CLB Thiết kế và May vá vào thứ Hai hàng tuần!
Ms Jacinth	Colouring Club / CLB Tô màu	Y1-2	R007/ Phòng 007	Monday/ Thứ 2	15:15	16:15	0	This is a good opportunity for the children to show their creativity. Children will be engaged in different colouring activities and they will also use a range of different colouring materials to make their work. / Đây là một cơ hội tốt cho các em thể hiện sự sáng tạo. Các em sẽ tham gia vào các hoạt động tô màu khác nhau và sẽ sử dụng một số các vật liệu màu khác nhau để thực hiện tác phẩm của mình.
Ms Thuy Nguyen	Making soft toys /Làm thú bông	Y3-4-5	R104/ Phòng 104	Monday/ Thứ 2	15:15	16:15	0	If you love soft toys and have many ideas want to share, join this club and you will be surprised how skillful you are! Nếu các em yêu thích các loại thú bông và có nhiều ý tưởng muốn chia sẻ, hãy tham gia câu lạc bộ này để khám phá khả năng khéo léo của mình nhé!
Ms Vi Bui	Craft for kids with different materials / Thủ công với vật liệu khác nhau	Y4-5	R003/ Phòng 003	Monday/ Thứ 2	15:15	16:15	0	Children will carry out different kinds of craft activities to improve their fine motor skills. Học sinh sẽ tham gia các hoạt động mỹ thuật để cải thiện kỹ năng vận động tinh.
Mr Oliver	Community Volunteer Programme/ Chương trình Tình Nguyên Vì Cộng Đồng của lớp 6	Y6		Monday/ Thứ 2	15:15	16:15	0	Year 6 children are encouraged to develop their ability to be responsible and caring through this opportunity at BVIS. Assisting teachers in a variety of clubs, Y6 students will have the opportunity to support and interact with younger children. Học sinh Lớp 6 được khuyến khích phát triển năng lực chịu trách nhiệm và quan tâm người khác qua cơ hội tham gia hoạt động này tại BVIS. Trong quá trình hỗ trợ giáo viên điều hành các CLB, các em sẽ có dịp giúp đỡ và giao lưu với những học sinh nhỏ tuổi hơn

Ms Lan Ms Jess Mr McConnell	ALEC / Câu lạc bộ vì môi trường	Y5-6	R206/ Phòng 206	Monday/ Thứ 2	15:15	16:15	0	<p>This club will be organised and facilitated by members of the Secondary Student Council. It is an opportunity for students in the Primary school to link with the Secondary school and work together to find ways for BVIS to be more Eco-Friendly and join the global Eco-Schools community.</p> <p>CLB này sẽ do Hội học sinh khối Trung học đứng ra tổ chức. Các học sinh Tiểu học sẽ cùng các anh chị Trung học tìm ra giải pháp giúp Trường thân thiện hơn với môi trường và gia nhập cộng đồng các trường học Vì môi trường.</p>
Ms Julie Ms Louise	Circus Club / CLB Xiếc	Y3-4-5-6		Monday/ Thứ 2	15:15	16:15	0	<p>Link with Chuyen Biet Rang Dong school. Students will plan and facilitate physical and fun activities with special learning needs in mind for our friends at CBRD.</p> <p>CLB này được liên kết với trường Chuyên biệt Rạng Đông. Học sinh sẽ lập kế hoạch và triển khai các hoạt động thể chất và vui chơi cùng với việc hỗ trợ các bạn ở trường Chuyên biệt Rạng Đông có nhu cầu học tập đặc biệt.</p>
Ms Tara	Splash attack for Y1 (swimming) / Té nước (bơi lội)	Y1	EYFS Splash Pool	Monday/ Thứ 2	15:15	16:15	0	Fun activities that will further develop Y1 children's water confidence.
Mr Fergus	Beginners Keyboard Club / CLB kỹ năng chơi đàn cơ bản	Y3-4	R212/ Phòng 212	Monday/ Thứ 2	15:15	16:15	0	<p>The club will focus on developing keyboard skills for beginners who have not had piano lessons. You will develop and build on skills learned in class and have fun performing solo and within the group.</p> <p>CLB này tập trung vào việc phát triển kỹ năng chơi đàn dành cho các em có trình độ sơ cấp chưa học đàn piano. Các em sẽ phát triển và tiếp tục xây dựng kỹ năng đã được học trên lớp song song với trình diễn độc tấu và biểu diễn theo nhóm.</p>
Mr Dylan	Ukulele club / Câu lạc bộ Guitar nâng cao	Y4-5-6	R212B/ Phòng 212B	Monday/ Thứ 2	15:15	16:15	0	Continuing from Term 1. Learning to play as an ensemble as well as new chords to build a deeper repertoire of songs.
	Junior Chef / Đầu bếp trẻ	Y2-3	Canteen / Căn-tin	Monday/ Thứ 2	15:15	16:15	2,280,000	<p>We run practical, exciting and challenging cooking classes for children of all ages. We have fun in the kitchen, no matter what your experience level, and introduce students to new and delicious foods from around the world. Come along and get cooking!</p> <p>Các lớp học nấu ăn đầy hào hứng và thử thách được dành cho học sinh ở mọi lứa tuổi! Học sinh sẽ có thời gian vui vẻ trong nhà bếp, dù các em đã có kinh nghiệm nấu ăn hay chưa, các em sẽ học nấu những món ăn mới và rất ngon trên thế giới. Hãy đến tham gia và cùng nấu ăn!</p>

	Chess club / Câu lạc bộ cờ vua	Y1-2-3	R112/ Phòng 112	Monday/ Thứ 2	15:15	16:15	880,000	
	Ballet with Ms Elise Ropers of Paris Opera /CLB Múa Ba-lê với Cô Elise Ropers đến từ nhà hát Paris	Y2-3-4-5-6	Dance Studio	Monday/ Thứ 2	15:15	16:15	3,000,000	
Ms Ha	Yoga Club / Câu lạc bộ Yoga	Y5-6	R215/ Phòng 215	Monday/ Thứ 2	15:15	16:15	0	Children learn how to balance, practise yoga poses while developing their confidence and concentrate better. Học sinh sẽ học cách giữ thăng bằng, tập các động tác yoga, làm tăng sự tự tin và tập trung tốt hơn
Mr Steven Ms Rachael Smith	Swimming Squad	Y3-4	Swimming pool/ Hồ bơi	Monday/ Thứ 2	15:15	16:15	0	
Mr Gavin	U11 Football (Boys)/ Bóng đá nam U11	Y4-5-6	Field / Sân cỏ	Monday/ Thứ 2	15:15	16:15	0	
Ms Khuyen	Homework Club/ Giải bài tập về nhà	Y3-4-5-6	R105/ Phòng 105	Monday/ Thứ 2	15:15	16:15	0	A chance for children to discuss and do their homework/ Cơ hội để các em thảo luận và làm bài tập về nhà.
Ms Chrissy	STEM Club (Science, Technology, Engineering, Maths) / CLB tổng hợp	Y3-4	R004/ Phòng 004	Monday/ Thứ 2	15:15	16:15	0	STEM stands for science, technology, engineering and mathematics. This club will enable the children to apply their learning in practical ways. It will also help them develop their skills in problem solving and critical thinking. If you like challenges and enjoys building things and experimenting then this is the club for you. CLB tổng hợp các môn khoa học, kỹ thuật, công nghệ và toán. CLB giúp các em thực hành và áp dụng các kiến thức đã học, đồng thời giúp phát triển các kỹ năng của các em trong việc giải quyết các vấn đề và có những suy nghĩ tích cực hơn.
Ms Huyen	Making flower using crepe paper/ Làm hoa sử dụng giấy nhún.	Y4-5-6	R203/ Phòng 203	Monday/ Thứ 2	15:15	16:15	0	This club is for children who are in Y4,Y5,Y6 and loving handicraft. Câu lạc bộ Làm hoa giấy dành cho những bạn học sinh lớp 4,5,6 và yêu thích môn thủ công.

Ms Van Nguyen	Basic sketching skills/ Kĩ năng vẽ cơ bản	Y1-2	R108/ Phòng 108	Monday/ Thứ 2	15:15	16:15	0	
Ms Van Dang	Plasticine creations/ Sáng tạo chất dẻo	Y3-4	R108B/ Phòng 108B	Monday/ Thứ 2	15:15	16:15	0	
Mr Matthew	Debate Club/ CLB hùng biện tiếng Anh	Y5-6		Monday/ Thứ 2	15:15	16:15	0	This club is for Y5 & Y6 children who would like to develop their confidence speaking English and debating.
Mr Fergus	Key Stage 2 Choir / Đàn đồng ca khối KS2	Y3-4-5-6	R214/ Phòng 214	Tuesday/ Thứ 3	12:55	13:25	0	Do you enjoy singing as part of a group? I'm sure you will enjoy the Key Stage 2 choir. The emphasis is on singing together for fun, and developing group performing skills. A varied repertoire, from pop through jazz to classics. No auditions, no expectation of previous experience, all welcome. See you in room 214. Các em thích hát đồng ca không? Chắc chắn các em sẽ cảm thấy rất thú vị khi tham gia dàn đồng ca của khối KS2. Mục đích của CLB này là ca hát để giải trí và phát triển kỹ năng biểu diễn theo nhóm. Đây là một chương trình đa dạng gồm các thể loại nhạc pop, jazz cho đến nhạc cổ điển. Không cần thử giọng, không cần kinh nghiệm, tất cả các em đều được chào đón! Hẹn gặp các em ở phòng 214.
	Hip Hop	Y2-3-4-5-6	R208/ Phòng 208	Tuesday/ Thứ 3	15:15	16:15	1,513,600	
	Flute / Lớp Sáo	Y3-4-5-6	R119B / Phòng 119B	Tuesday/ Thứ 3	15:15	16:15	3,550,000	
	Kung Fu	Y1-2-3-4-5-6	R215/ Phòng 215	Tuesday/ Thứ 3	15:15	16:15	1,200,000	
	Junior Chef/ Đầu bếp trẻ	Y4-5-6	Sunken garden	Tuesday/ Thứ 3	15:15	16:15	2,880,000	
	Ballet (by TDT)	Y2-3-4-5-6	Dance Studio/ Phòng 335	Tuesday/ Thứ 3	15:15	16:15	1,513,600	
Mr Duc Mr Tam	All stars Y3-4/ CLB Những ngôi sao thể thao lớp 3-4	Y3-4	Field/ Sân cỏ	Tuesday/ Thứ 3	15:15	16:15	0	

	U11 FOBISIA Training/ Huấn luyện U11 tham gia FOBISIA			Tuesday/ Thứ 3	15:15	16:15	0	
Ms Rachael Smith	Mural Painting/ Vẽ tranh tường	Y3-4-5-6		Tuesday/ Thứ 3	15:15	16:15	0	
	Violin / Lớp đàn Violin	Y4-5-6	R113/ Phòng 113	Tuesday/ Thứ 3	15:15	16:15	3,550,000	
Mr Oliver	Community Volunteer Programme Chương trình Tình Nguyện Vì Cộng Đồng của lớp 6	Y6		Wednesday/ Thứ 4	15:15	16:15	0	Year 6 children are encouraged to develop their ability to be responsible and caring through this opportunity at BVIS. Assisting teachers in a variety of clubs, Y6 students will have the opportunity to support and interact with younger children. Học sinh Lớp 6 được khuyến khích phát triển năng lực chịu trách nhiệm và quan tâm người khác qua cơ hội tham gia hoạt động này tại BVIS. Trong quá trình hỗ trợ giáo viên điều hành các CLB, các em sẽ có dịp giúp đỡ và giao lưu với những học sinh nhỏ tuổi hơn.
Ms Joanna	Community Culinary Club with Little Rose Shelter/ Lớp nấu ăn của CLB Cộng đồng với Mái ấm Hoa hồng nhỏ	Y4-5-6	Secondary Kitchen/ Nhà bếp khối Trung học	Wednesday/ Thứ 4	15:15	16:15	0	Students link with the girls from the Little Rose Shelter, exchange Vietnamese and International recipes and cook and eat together as a community each week. Học sinh liên kết với các em nữ của Mái ấm Hoa hồng nhỏ, trao đổi công thức những món ăn Việt Nam và nước ngoài, cùng nhau nấu và thưởng thức trong cộng đồng vào mỗi tuần.
Ms Linh	Book club for young readers / Câu lạc bộ sách cho độc giả trẻ	Y2-3	ELC_ R005/ Phòng 005	Wednesday/ Thứ 4	15:15	16:15	0	
	I – ROBOT / Chế Tạo Rôbốt	Y2-3-4-5-6	R221/ Phòng 221	Wednesday/ Thứ 4	15:15	16:15	3,295,000	
	K-Pop / Nhảy nhạc K-Pop	Y2-3-4-5-6	R208/ Phòng 208	Wednesday/ Thứ 4	15:15	16:15	1,325,000	
	Ballet (by TDT)	F3, Y1-2	Dance Studio	Wednesday/ Thứ 4	15:15	16:15	1,325,000	
	Chess club / Câu lạc bộ cờ vua	Y4-5-6	R112/ Phòng 112	Wednesday/ Thứ 4	15:15	16:15	560,000	

	Art & Craft / Thủ công và hội họa	Y1-2-3-4-5-6	R217/ Phòng 217	Wednesda y/ Thứ 4	15:15	16:15	1,960,000	
Ms Catherine	Soft Play Room Games / Chơi tại Phòng chơi mềm	Y1-2	SPR_R006/ Phòng 006	Wednesda y/ Thứ 4	15:15	16:15	0	Free play in the Soft Play Room. Ball and parachute and other games. Vui chơi tự do ở phòng chơi mềm với các trò chơi với banh, dù...
Ms Phuc	Basic Yoga / Câu lạc bộ Yoga căn bản	Y3-4	R215/ Phòng 215	Wednesda y/ Thứ 4	15:15	16:15	0	
Mr Steven Ms Rachael Moss	Y5/6 Swimming Squad / Đội tuyển bơi lớp 5/6	Y5-6	Swimming pool/ Hồ bơi	Wednesda y/ Thứ 4	15:15	16:15	0	
Ms Nga	Maths Club 1 (for more able students only) / CLB Toán (chỉ dành cho học sinh đủ điều kiện)	Y5-6	R107/ Phòng 107	Wednesda y/ Thứ 4	15:15	16:15	0	
Ms Tram	Maths Club 2 (for more able students only) / CLB Toán (chỉ dành cho học sinh đủ điều kiện)	Y3-4	R121/ Phòng 121	Wednesda y/ Thứ 4	15:15	16:15	0	
Ms Emma	Just Dance!/ CLB Khiêu vũ	Y4-5-6	R102/ Phòng 102	Wednesda y/ Thứ 4	15:15	16:15	0	
Ms Hien	Zumba Dance/ CLB Zumba	Y4-5	R009/ Phòng 009	Wednesda y/ Thứ 4	15:15	16:15	0	This club is for children who like to dance, creative and would like to have a healthy body. Câu lạc bộ nhảy Zumba dành cho các em học sinh yêu thích nhảy múa, sáng tạo và mong muốn có muốn có một cơ thể khỏe mạnh.
Ms Suong	Mental Maths club/ CLB Toán- Rèn tính nhẩm	Y3-4	R107/ Phòng 107	Wednesda y/ Thứ 4	15:15	16:15	0	

Ms Uyen	Disney Cartoon activities Club/ CLB các hoạt động về phim hoạt hình của Disney.	Y1-2	R004B/ Phòng 004B	Wednesday/ Thứ 4	15:15	16:15	0	
Ms Huong Tran	Paper sculpture/ Nghệ thuật tạo hình nổi	Y5-6	R204/ Phòng 204	Wednesday/ Thứ 4	15:15	16:15	0	This club is for children who love art and creative. CLB cho các em yêu thích nghệ thuật và sáng tạo
Ms Madeleine	Beautiful Patterns / Tô màu theo mẫu	Y3-4-5-6	R101/ Phòng 101	Thursday/ Thứ 5	15:15	16:15	0	Creative colouring: Explore your creativity and be inspired by stunning illustrations to create beautiful pictures. Tô màu sáng tạo: Khám phá tính sáng tạo, tạo cảm hứng cho các em với những mẫu tô màu tuyệt đẹp và tạo ra những bức tranh tuyệt vời.
Mr Daniel	Big Draw / Mỹ thuật	Y3-4	R109/ Phòng 109	Thursday/ Thứ 5	15:15	16:15	0	If you love Art and drawing, join this club. We use lots of different materials to create beautiful pieces of artwork. Nếu các em yêu thích Mỹ thuật và hội họa, hãy tham gia CLB này. CLB sử dụng những vật liệu khác nhau để tạo ra những tác phẩm nghệ thuật tuyệt vời.
Mr Oliver	Community Volunteer Programme Chương trình Tình Nguyện Vì Cộng Đồng của lớp 6	Y6		Thursday/ Thứ 5	15:15	16:15	0	Year 6 children are encouraged to develop their ability to be responsible and caring through this opportunity at BVIS. Assisting teachers in a variety of clubs, Y6 students will have the opportunity to support and interact with younger children. Học sinh Lớp 6 được khuyến khích phát triển năng lực chịu trách nhiệm và quan tâm người khác qua cơ hội tham gia hoạt động này tại BVIS. Trong quá trình hỗ trợ giáo viên điều hành các CLB, các em sẽ có dịp giúp đỡ và giao lưu với những học sinh nhỏ tuổi hơn.
	Aerobics / Nhảy nhịp điệu	Y3-4-5-6	R208/ Phòng 208	Thursday/ Thứ 5	15:15	16:15	1,325,000	
	Violin / Lớp đàn Violin	Y4-5-6	R113/ Phòng 113	Tuesday/ Thứ 5	15:15	16:15	3,550,000	
	Acrylic Painting / Vẽ tranh bằng màu Acrylic	Y1-2-3-4-5-6	R217/ Phòng 217	Tuesday/ Thứ 5	15:15	16:15	1,960,000	
	Mixed Art / Hội họa tổng hợp	Y1-2-3-4-5-6	R215/ Phòng 215	Tuesday/ Thứ 5	15:15	16:15	1,960,000	

Mr Ohran	Splash attack (swimming) / Té nước (bơi lội)	Y3-4-5-6	Swimming pool/ Hồ bơi	Thursday/ Thứ 5	15:15	16:15	0	This club will help young children develop their water confidence. They will also be engaged in different water play activities. CLB này sẽ giúp các học sinh nhỏ tuổi làm quen tiếp xúc với nước qua các trò chơi vui nhộn dưới nước.
Mr Gavin Mr Oliver	Primary Table Tennis /Đội tuyển bóng bàn Tiểu học	Y1-2-3-4-5-6		Thursday/ Thứ 5	12:25	13:20	0	
Mr Phil	U11 Football (Girls) / Bóng đá nữ U11	Y1-2-3-4-5-6	Field/ Sân cỏ	Thursday/ Thứ 5	15:15	16:15	0	
Rachael Smith	Drawing Skills/ Các kỹ năng hội họa	Y5-6		Thursday/ Thứ 5	15:15	16:15	0	This club is for children who would like to develop their drawing skills
Ms Sasha	Spanish club/ CLB tiếng Tây Ban Nha	Y5-6		Thursday/ Thứ 5	15:15	16:15	0	
Mr Steven	U11 FOBISIA Training/ Huấn luyện U11 tham gia FOBISIA	Y5-6		Friday/ Thứ 6	0.59375	0.6284722	0	